



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj susede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

Die Zukunft von Streuobstwiesen im sächsisch-böhmischen Grenzraum

Budoucnost smíšených ovocných luk v česko-saském pohraničí

Zweiter Workshop
am 20. Oktober 2010 in Dresden

druhý workshop
20. října 2010, Drážďany



Ein Projekt der Grünen Liga Dresden/Oberes Elbtal e.V. und der Garten- und Landwirtschaftsschule „Antonín Emanuel Komers“ Děčín-Libverda
Projekt Střední školy zahradnické a zemědělské Antonína Emanuela Komerse, Děčín-Libverda, a Grüne Liga Dresden/Oberes Elbtal e.V.



Střední škola zahradnická a zemědělská
Antonína Emanuela Komerse,
Děčín - Libverda, příspěvková organizace





Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

Anliegen

Streuobstwiesen gehören zur mittel-europäischen Kulturlandschaft. Sie sind nicht nur landschaftsprägend, sondern ein wichtiger Bestandteil der Biotope im urbanen Raum (Lebensraum für Tiere und Pflanzen).

Streuobstwiesen verschwinden aber langsam aus dem Landschaftsbild und lassen sich auch kommerziell kaum noch betreiben. Es erfordert Enthusiasten, die die Pflege der Wiesen und Bäume sowie Vermarktung der Ernte betreiben.

In zwei eintägigen Symposien mit eingeschlossener Exkursion sollen die ökologischen, landwirtschaftlichen und landschaftsprägenden Elemente der Streuobstwiesen auf beiden Seiten der Grenze dargestellt werden. Des Weiteren werden die Probleme und Lösungsansätze der Bewirtschaftung von Streuobstwiesen vorgestellt und diskutiert.

Neben dem Kennenlernen der Menschen auf beiden Seiten der Grenze, die sich mit diesem Thema befassen, kommt dem fachlichen Austausch eine große Bedeutung zu.

Der zweite Workshop bietet die Gelegenheit im Gespräch mögliche Ansätze für eine gemeinsame grenzübergreifende Zusammenarbeit zu finden und erste Ideen für gemeinsame Projekte zu entwickeln. Wir würden es sehr begrüßen, wenn die Teilnehmer des zweiten Workshops eigene Anregungen für eine deutsch-tschechische Zusammenarbeit mitbringen und zur Diskussion stellen.

Üvod

Smíšené ovocné louky jsou součástí středoevropské kulturní krajiny. Nejen že utváří krajinu, ale jsou i důležitou součástí biotopů v urbánní krajině (útočiště rostlin a zvířat).

Smíšené ovocné louky však postupně mizí z krajiny a nedají se téměř ekonomicky provozovat. Je potřeba nadšenců, kteří se starají o louky, stromy a o odbyt sklizně.

Během dvou jednodenních symposií, včetně exkurzí, bude představen význam smíšených ovocných luk pro ekologii, zemědělství a ráz krajiny na obou stranách hranice. Dále se budou diskutovat a budou představeny problémy a možné způsoby řešení obhospodařování smíšených sadů.

Vedle vzájemného poznání lidí z obou stran hranice, kteří se zabývají tématem projektu, má velký význam i profesní výměna

Druhý workshop poskytne prostor pro diskuzi o možných společných přeshraničních tématech, ze kterých mohou vzniknout společné projekty. Velice nás potěší, když účastníci aktivně představí své vlastní záměry a podněty pro česko-saskou spolupráci.



Střední škola zahradnická a zemědělská
Antonína Emanuela Komerse,
Děčín - Libverda, příspěvková organizace





Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

Programm

- bis 9.30 Ankunft der Teilnehmer, kleiner Imbiss
- 10.00 – 10.15 Eröffnung und Vorstellung der Teilnehmer
Dipl.-Biol. Andreas Wegener, Grüne Liga Dresden e.V., Projekt Streuobstwiesen
- 10.15 – 10.45 Erhaltung und Pflege der herkömmlichen Obstsorten am Beispiel der Genpoolfläche der Garten- und Landwirtschaftsschule in Děčín-Libverda
Autoren: Ing. Petr Bauer, Naturschutzgebietsverwaltung Elbsandsteingebirge und Ing. Libor Kunte Ph.D., Direktor der Antonin Komers Garten- und Landwirtschaftsschule
Vortragender: Ing. Libor Kunte Ph.D., Direktor der Antonin Komers Garten- und Landwirtschaftsschule
- 10.45 – 11.15 Wie sieht die Zukunft unserer Streuobstwiesen aus – Erfahrungen und neue Ideen aus dem Projekt Streuobstwiesen der Grünen Liga Dresden
Dipl.-Ing. Dorit Reppe, Grüne Liga Dresden e.V. Projekt Streuobstwiesen
- 11.15 – 11.45 **Kaffeepause**
- 11.45 – 13.15 Werkstattgespräch – Ideenaustausch zur zukünftigen Zusammenarbeit und Entwicklung gemeinsamer Projekte
Moderation: Stefan Mertenskötter, Umweltzentrum Dresden e.V.
- 13.15 – 14.15 **Mittagessen**
- Exkursionen**
- 14.15 Abfahrt nach Dresden-Merbitz
- 14.45 – 15.30 Besuch des Entdeckungspfades Streuobst am Zschonergrund
Dipl.-Ing. Katrin Brusch, Grüne Liga Dresden e.V., Projekt Streuobstwiesen
- 15.30 Abfahrt nach Dresden-Lockwitz
- 16.00 – 16.45 Besichtigung der mobilen Saftpresse „Apfelparadies“
Dipl.-Biol. Andreas Wegener, Grüne Liga Dresden e.V. Streuobstwiesenprojekt
- 16.45 – 17.30 Ausklang im „Apfelkaffee“
- 17.30 Verabschiedung und Abfahrt der Teilnehmer



Střední škola zahradnická a zemědělská
Antonína Emanuela Komerse,
Děčín - Libverda, příspěvková organizace





Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

Program

- do 9.30 příjezd účastníků, malé občerstvení
- 10.00 – 10.15 zahájení a vzájemné představení
Dipl.-Biol. Andreas Wegener, Grüne Liga Dresden e.V., projekt smíšených ovocných luk
- 10.15 – 10.45 Zachování a péče o tradiční ovocné druhy na příkladu genofondu zahradnické a zemědělské školy v Děčíně – Libverdě
autoři: Ing. Petr Bauer, Správa CHKO Labské pískovce a Ing. Libor Kunte Ph.D, ředitel Střední školy zahradnické a zemědělské Antonína Emanuela Komerse
přednášející: Ing. Libor Kunte Ph.D., ředitel Střední školy zahradnické a zemědělské Antonína Emanuela Komerse
- 10.45 – 11.15 Jak to vypadá se smíšenými ovocnými loukami do budoucna – zkušenosti a nové nápady ke smíšeným ovocným loukám ze strany Grüne Liga Dresden
Dipl.-Ing. Dorit Reppe, Grüne Liga Dresden e.V., projekt smíšených ovocných luk
- 11.15 – 11.45 **přestávka na kávu**
- 11.45 – 13.15 Projektová dílna – nápady pro budoucí spolupráci a společné projekty
moderace: S.Mertenskötter, Centrum životního prostředí Drážďany
- 13.15 – 14.15 **oběd**
- Exkurze**
- 14.15 odjezd do Drážďan-Merbitz
- 14.45 – 15.30 Prohlídka naučné stezky ke smíšeným ovocným loukám v čtvrti Zschonergrund
Dipl.-Ing. Katrin Brusch, Grüne Liga Dresden e.V., projekt smíšených ovocných luk
- 15.30 odjezd do Drážďan-Lockwitz
- 16.00 – 16.45 Prohlídka mobilního lisu „Jablkový ráj“
Dipl.-Biol. Andreas Wegener, Grüne Liga Dresden e.V.
projekt smíšených ovocných luk
- 16.45 – 17.30 Relax u „jablkové kávy“
- 17.30 ukončení a odjezd účastníků



Střední škola zahradnická a zemědělská
Antonína Emanuela Komerse,
Děčín - Libverda, příspěvková organizace





Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj susede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu



Tagungsort **Místo konání**

Umweltzentrum Dresden Umweltzentrum Dresden
Schützengasse 16 – 18 Schützengasse 16 – 18
01067 Dresden 01067 Dresden

Ansprechpartner: kontaktní osoba:

Andreas Wegener Andreas Wegener
Grüne Liga Dresden/Oberes Elbtal e.V. Grüne Liga Dresden/Oberes Elbtal e.V.
Projekt Streuobstwiesen Projekt Streuobstwiesen
Schützengasse 16 – 18 Schützengasse 16 – 18
01067 Dresden 01067 Dresden
Tel.: +49 351 49 43 376 Tel.: +49 351 49 43 376
Mobil: +49 179 586 23 39 Mobil: +49 179 586 23 39
e-Mail: streuobst.dresden@grueneliga.de e-Mail: streuobst.dresden@grueneliga.de

Hinweise für die Teilnehmer aus Tschechien

Die Teilnehmer aus Tschechien reisen
individuell mit PKWs an.

**Für die Teilnehmer entstehen
keine Kosten.**

Upozornění pro české Účastníky

Účastníci z České republiky přijedou
vlastními vozy.

**Nebudou vybírány žádné
účastnické poplatky.**



Střední škola zahradnická a zemědělská
Antonína Emanuela Komerse,
Decín - Libverda, příspěvková organizace

